

**Triển Lãm & Hội Thảo về Cải Cách Ruộng Đất ở Bắc Việt và Cuộc Di Cư Năm 1954- do Viện Bảo Tàng Di Sản Việt Nam (VHM) phối hợp với Trung Tâm Nghiên Cứu Việt Mỹ tại Oregon và Trung Tâm Việt Nam tại Đại Học Texas Tech tổ chức tại California vào hai ngày 17&18.8.2024**

**TRIỂN LÃM & THẢO LUẬN**  
**Cải Cách Ruộng Đất ở Bắc Việt và Cuộc Di Cư 1954: Hai Biến Cố Thay Đổi Lịch Sử Việt Nam Hiện Đại**

**VIỆN BẢO TÀNG DI SẢN NGƯỜI VIỆT**  
**VIETNAMESE HERITAGE MUSEUM**

HÀNH TRÌNH GIỚI THIỆU  
TRIỂN LÃM & THẢO LUẬN

**Cải Cách Ruộng Đất Miền Bắc Việt Nam**

10:00 giờ - Khai Mạc - Triển Lãm  
11:00 giờ - Võ Kịch "Phước Tọa Đầu Tô"  
12:00 giờ - Tham Luận Đoàn  
- TS. Nguyễn Văn Cảnh  
- TS. Cao Lân  
- TS. Vũ Trường  
- TS. Đức Hải Phong  
- TS. Vũ Đình Bảo Thái  
3:00 giờ - Chiều Phim "Chung Tôi Muốn Sống"

**Thứ Bảy, 17 Tháng 08, 2024**  
**Bowers Museum**  
2002 N. Main St., Santa Ana, CA 92706  
Liên Lạc: 714.846.8438 | info@vietnamesemuseum.org  
Hội Thảo và Triển Lãm về Cuộc Di Cư Năm 1954 - Chủ Nhật Ngày 18 Tháng 8 Năm 2024

**VIỆN BẢO TÀNG DI SẢN NGƯỜI VIỆT**  
**VIETNAMESE HERITAGE MUSEUM**

HÀNH TRÌNH GIỚI THIỆU  
TRIỂN LÃM & THẢO LUẬN

**Cuộc Di Cư Năm 1954**

10:00 giờ - Khai Mạc - Triển Lãm  
11:00 giờ - Võ Kịch "Phước Tọa Đầu Tô"  
12:00 giờ - Tham Luận Đoàn  
- TS. Phạm Quang Trọng  
- TS. Nguyễn Phú Văn  
- TS. Lê Ngọc Phượng  
- TS. Tô Hoàng Anh Tuấn  
- TS. Tô Hải Huy Bich  
3:00 giờ - Chiều Phim "Di Cư 1954"

**Chủ Nhật, 18 Tháng 08, 2024**  
**Bowers Museum**  
2002 N. Main St., Santa Ana, CA 92706  
Liên Lạc: 714.846.8438 | info@vietnamesemuseum.org  
Hội Thảo và Triển Lãm về Cuộc Di Cư Năm 1954 - Chủ Nhật Ngày 17 Tháng 8 Năm 2024

**Do Viện Bảo Tàng Di Sản Người Việt, Trung Tâm Việt Nam ĐH Texas Tech, Trung Tâm Nghiên Cứu Việt-Mỹ ĐH Oregon phối hợp tổ chức**



**Thứ Bảy & Chủ Nhật, ngày 17-18 tháng 8 năm 2024**  
**10:00 sáng đến 6:00 chiều**  
**Bowers Museum**  
**2002 N. Main St, Santa Ana, CA 92706**

(Thông báo trên Việt Báo)

**(Little Saigon-VB)** – Để đánh dấu 70 năm cuộc di cư Bắc Nam hậu Hội nghị Geneva; và cùng nhìn lại sự kiện Cải cách Ruộng đất ở miền Bắc Việt Nam dưới thời VNDCCH với tác động, hệ lụy trên cả nước đối với quốc gia, dân tộc, Viện Bảo Tàng Di Sản Người Việt, Trung Tâm Việt Nam ĐH Texas Tech, Trung Tâm Nghiên Cứu Việt-Mỹ ĐH Oregon phối hợp tổ chức Triển Lãm Thảo Luận Cải Cách Ruộng Đất ở Bắc Việt và Cuộc Di Cư 1954: Hai Biến Cố Thay Đổi Lịch Sử Việt Nam Hiện Đại.

Đây là một cuộc triển lãm, hội thảo, chiếu phim, kéo dài trong hai ngày, với các tài liệu lịch sử lần đầu tiên được trưng bày trước công chúng miền Nam California, như bản kiến nghị của Cộng Sản Trung Quốc gửi Cộng Sản Việt Nam yêu cầu triển khai cuộc đấu tố đẫm máu; các cuộc hội thảo với sự tham dự của nhiều giáo sư Mỹ-Việt, gồm TS Nguyễn Văn Canh, TS Cao Lan, TS Vũ Tường, TS Alec Holcombe, và TS Võ Đình Alex Thái, Ts Phan Quang Trọng, TS Nguyễn Phi Vân, TS Jason Picard, TS Hoàng Anh Tuấn và TS Trần Huy Bích.

Chương trình xuất phát từ công trình nghiên cứu nhiều năm của Tiến Sĩ Alex Thái Võ, giám đốc “Vietnam Center & Archive” thuộc đại học Texas Tech University, và Tiến Sĩ Vũ Tường, giám đốc Trung Tâm Nghiên Cứu Việt-Mỹ thuộc đại học University of Oregon.

Độc giả Việt Báo đã từng đọc bài biên khảo của Tiến Sĩ Alex Thái Võ trên báo xuân Việt Báo phần nào quen thuộc với tiếng nói sắc sảo này, anh cùng gia đình định cư ở Mỹ năm 1990 theo diện H.O. 3 khi vừa tròn 8 tuổi. “*Tôi quyết định học lịch sử Việt Nam vì sách vở viết về cuộc chiến Việt Nam tại Mỹ thường sai lạc hoặc phiến diện với nhiều chi tiết bị xóa mờ. Tôi tin rằng, là người Mỹ gốc Việt, tôi sẽ có cái nhìn trung thực hơn. Con cháu chúng ta phải biết sự thật về cha anh mình,*” Alex Thái Võ cho rằng: “*Ngay bây giờ, sách Mỹ gọi chính quyền VNCH là ‘chế độ bù nhìn.’ Nếu mình không sửa lại lời xuyên tạc thì ai sửa cho mình.*” Anh lấy bằng tiến sĩ lịch sử Việt Nam trong tinh thần bảo vệ lịch sử và sự thật Việt Nam.

Cuộc triển lãm chia thành hai phần, với ngày thứ nhất đặt trọng tâm vào “Cải Cách Ruộng Đất” và ngày thứ hai chú trọng đến cuộc di cư từ Bắc vào Năm 1954.

## Phần I: Cải cách ruộng đất và đấu tranh giai cấp ở miền Bắc Việt Nam, 1953-1957

### Thứ Bảy, ngày 17 tháng 8: Cải cách ruộng đất và đấu tranh giai cấp ở miền Bắc Việt Nam, 1953-1957

CHÀO MỪNG & NGHI LỄ	
10:00 AM—10:15 AM	Đoàn trống Hearth Taiko khai mạc MC Trần Hồng Tiên & nhóm Tuổi Ngọc hướng dẫn nghi lễ chào quốc kỳ Hoa Kỳ và VNCH và mặc niệm
10:15 AM—10:30 AM	Ông Châu Thụy, giám đốc VHM, khai mạc và chào đón quan khách
10:30 AM —10:45 AM	Gs Alex-Thái Võ trình bày về ý nghĩa của buổi triển lãm
KỊCH NGẮN	
10:45AM—11:15AM	Vở kịch ngắn, “Phiên toà đấu tố tên địa chủ Trần Bá Cường làng Quát tỉnh Thái Nguyên, 1953”
11:15AM—12:00PM	Quan khách vào xem triển lãm
THAM LUẬN	
12:00 PM—12:05 PM	Ông Châu Thụy giới thiệu Chủ tọa Tham luận, Gs Lan Cao
12:05PM-12:10PM	Gs Lan Cao (giới thiệu)
12:10 PM—12:35 PM	Gs Vũ Tường thuyết trình về Chủ nghĩa Cộng sản
12:35 PM—1:00 PM	Gs Alec Holcombe thuyết trình về cuộc cải cách ruộng đất ở miền Bắc Việt Nam, 1953-1957
1:00 PM - 1:25 PM	Gs Nguyễn Văn Canh thuyết trình về những khía cạnh của cuộc cải cách ruộng đất ở miền Bắc Việt Nam, 1953-1957
1:25 PM - 1:50PM	Gs Alex-Thái Võ thuyết trình về cải cách ruộng đất và tầm quan trọng của nó qua tư liệu lịch sử
1:50 PM - 2:20PM	Gs Lan Cao điều khiển phần hỏi đáp với diễn giả và khán thính giả
2:20PM - 2:35PM	Break
CHIẾU PHIM TRUYỆN “CHÚNG TÔI MUỐN SỐNG”	
2:35 PM—4:30 PM	Ts Phan Quang Trọng giới thiệu phim <i>Chúng Tôi Muốn Sống</i> (1956) Chiếu phim ở Hội trường Kết thúc chương trình (Châu Thụy)

## Phần II: Cuộc di cư của gần 1 triệu người từ miền Bắc vào miền Nam năm 1954



## Chủ nhật, ngày 18 tháng 8: Cuộc di cư của gần 1 triệu người từ miền Bắc vào miền Nam năm 1954

CHÀO MỪNG & NGHI LỄ	
10:00 AM—10:15 AM	Ông Châu Thụy, Giám Đốc VHM, khai mạc và chào đón quan khách
10:15 AM—10:30 AM	Gs Alex-Thái Võ giới thiệu về ý nghĩa của buổi triển lãm
KỊCH NGẮN	
10:30 AM—11:00 AM	Vở kịch ngắn, “Phiên toà đấu tố tên địa chủ Trần Bá Cường làng Quát tỉnh Thái Nguyên, 1953”
11:00 AM—12:00 PM	Quan khách vào xem triển lãm
HỘI TƯỜNG VỀ CUỘC DI CƯ VỚI DIỄN VIÊN KIỀU CHINH VÀ NHÀ VĂN TRẦN PHONG VŨ	
12:00 PM—12:30 PM	Gs Vũ Tường giới thiệu diễn viên Kiều Chinh Bà Kiều Chinh đọc một trích đoạn trong hồi ký <i>Kiều Chinh: Nghệ Sĩ Lưu Vong</i> về ngày cuối cùng bà ở Hà Nội và cuộc chia tay đẫm nước mắt với gia đình trước khi vào Nam năm 1954
12:30 PM—1:00 PM	Joseph Nguyễn phỏng vấn ông Trần Phong Vũ về kinh nghiệm di cư vào Nam năm 1954
THAM LUẬN	
1:00 PM—1:05 PM	Gs Alex-Thái Võ giới thiệu Chủ tọa Tham luận, Ts Phan Quang Trọng
1:05 PM - 1:10 PM	Ts Phan Quang Trọng (giới thiệu)
1:10 PM—1:35 PM	Gs Nguyễn Phi-Vân thuyết trình về Hiệp định Geneva và nguyên nhân cuộc di cư
1:35 PM—2:00 PM	Giáo sư Jason Picard: Thuyết trình về việc tái định cư của người miền Bắc ở Nam Việt Nam
2:00 PM—2:25 PM	Gs Hoàng Anh Tuấn thuyết trình về ảnh hưởng cộng đồng di cư đối với xã hội miền Nam, đặc biệt về vai trò của người Công giáo di cư
2:25 PM—2:50 PM	Gs Trần Huy Bích trình bày về kinh nghiệm cá nhân là người di cư
2:50 PM—3:20 PM	Ts Phan Quang Trọng điều khiển phần hỏi đáp với diễn giả
3:20 PM—3:35 PM	Break
CHIẾU PHIM TÀI LIỆU “DI CƯ 1954”	
3:35 PM—4:20 PM	Gs Alex-Thái Võ giới thiệu phim Chiếu phim ở Hội trường Lời kết (Ông Châu Thụy, Gs Vũ Tường, Gs Alex-Thái Võ)

Hai cuốn phim 1. Chúng tôi muốn sống; 2. Phim tài liệu Di Cư 1954 sẽ được chiếu tại hội trường vào cuối ngày thứ Bảy và Chủ Nhật.

Cuộc triển lãm còn có những hiện vật vô giá mà VHM nhận được từ thân nhân những người trong cuộc.

(Nguồn Việt Báo)

**Bài Tường Thuật Cuộc Triển Lãm và Thảo Luận ( Báo Người Việt)**

**August 19, 2024**

**Văn Lan/Người Việt**

**SANTA ANA, California (NV)** – Triển lãm và thảo luận hai biến cố qua hai buổi triển lãm “Cải Cách Ruộng Đất Miền Bắc Việt Nam” và “Cuộc Di Cư Năm 1954,” do Viện Bảo Tàng Di Sản Người Việt (VHM) phối hợp với Trung Tâm Việt Nam thuộc đại học Texas Tech University và Trung Tâm Nghiên Cứu Việt-Mỹ thuộc đại học University of Oregon tổ chức tại viện bảo tàng Bowers Museum, Santa Ana, trong hai ngày Thứ Bảy và Chủ Nhật, 17 và 18 Tháng Tám.

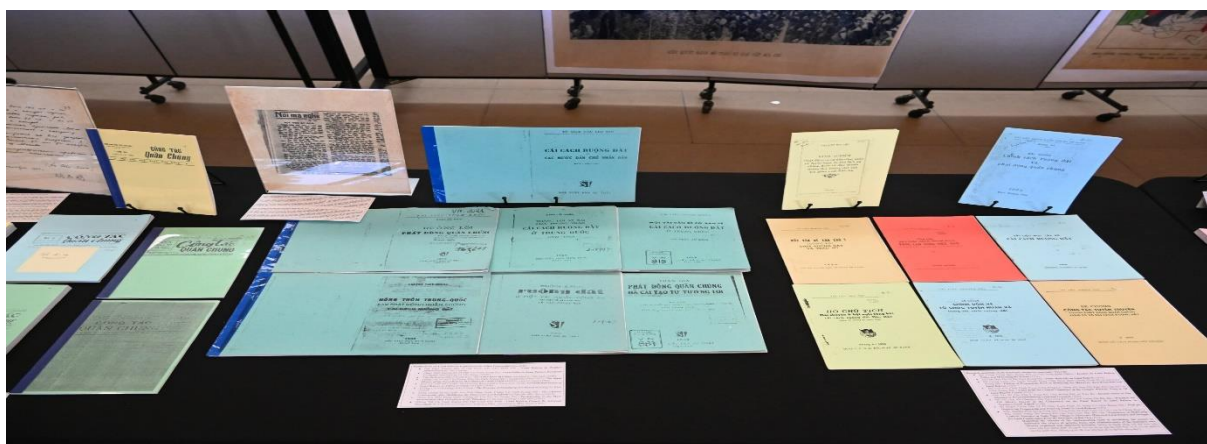


*Giáo Sư Joseph Nguyễn (bìa phải), đại học Cal State Fulerton, giải thích về “Cải Cách Ruộng Đất” tại miền Bắc Việt Nam cho giới trẻ tham dự. (Hình: Văn Lan/Người Việt)*

Hai biến cố trên làm thay đổi lịch sử Việt Nam hiện đại là dịp để công chúng, nhất là giới trẻ, được nghe và tận mắt nhìn thấy được những văn bản, tài liệu của lịch sử về cuộc “Cải Cách Ruộng Đất” tại miền Bắc, và một cuộc di cư vĩ đại từ Bắc vào Nam. Mục đích chính của hai buổi triển lãm và thảo luận là để kỷ niệm 70 năm (1954-2024) cuộc di cư.

Tại phòng triển lãm, có rất nhiều tài liệu lịch sử của miền Bắc trong thời “Cải Cách Ruộng Đất,” từ những hình ảnh ghi lại các phiên tòa đấu tố tại các làng mạc, những sách vở, ấn phẩm, báo chí tuyên truyền, kêu gọi mọi người mạnh dạn đứng lên “đấu tố,” với nhiều chứng cứ bịa đặt, hoặc vu cáo nạn nhân, dùng những phiên tòa áp đặt không có bằng chứng, hoặc đe dọa, hoặc dụ dỗ với nhiều hứa hẹn giả tạo.

Do nhiều người tin theo sự tuyên truyền dối trá, đấu tố vô tội và để lại hậu quả là hàng trăm ngàn nạn nhân chết thảm, trong đó có nhiều người đã giúp đỡ công sức, tiền của cho quân cách mạng, mà nạn nhân đầu tiên là bà Nguyễn Thị Năm (Cát Hanh Long), người đã đóng góp rất nhiều cho cách mạng bị xử tử, tịch thu tài sản, chia cho nông dân không có ruộng cày. Trong khi đó, những người con trai của bà là sĩ quan Việt Minh bị cầm tù và bị phân biệt đối xử.



*Tài liệu tuyên truyền về “Cải Cách Ruộng Đất” tại buổi triển lãm. (Hình: Văn Lan/Người Việt)*



Tại phòng triển lãm, người xem cũng được thấy cây cầu Hiền Lương, một chứng tích lịch sử khi là vạch mốc chia đôi đất nước Việt Nam, bắc ngang qua sông Bến Hải tại vĩ tuyến 17, chia đôi miền Bắc theo chế độ Cộng Sản (Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa,) và miền Nam theo chế độ dân chủ (Việt Nam Cộng Hòa).

Phía bên trái hình cầu Hiền Lương là những tài liệu do đóng góp của nhiều người, có lẽ là bộ sưu tập lớn nhất thế giới, với những tài liệu báo chí, sách vở, hình ảnh về “Cải Cách Ruộng Đất.”

Ngoài ra, còn có những hiện vật do đồng bào di cư từ miền Bắc năm 1954 mang theo, gồm những hiện vật như tượng ảnh, sách báo, hình ảnh, tài liệu di cư nằm bên kia vĩ tuyến.

Qua buổi triển lãm đầu tiên này, VHM muốn đưa lịch sử sống trở lại, với rất nhiều tài liệu từ trước chưa được biết đến, được các giáo sư trưng bày từ những kho tài liệu, có cả những hình ảnh của các nhà báo Hòa Lan đến chụp những hình ảnh trong các cuộc đấu tố.

Ông Châu Thụy, giám đốc VHM, phát biểu khai mạc: “Xin chào đón quý vị đến tham dự buổi hội thảo, triển lãm và chiếu phim. Đây là cơ hội rất quan trọng để cùng học hỏi và tìm hiểu chính xác về lịch sử cận đại Việt Nam. Kể từ khi VHM thành lập vào năm 2016, chúng tôi đã cố gắng không ngừng lưu giữ những hiện vật, hình ảnh và tài liệu của những người sống sót sau ngày 30 Tháng Tư, 1975. Từ đó, chúng tôi tạo dựng dần trên một bức tranh ngày càng hoàn thiện hơn cho lịch sử người Việt tị nạn hải ngoại.”



*Từ trái, Giáo Sư Vũ Tường (đại học University of Oregon), bà Thủy Nguyễn (phó giám đốc Viện Bảo Tàng Bowers Museum, Santa Ana), ông Châu Thụy (giám đốc VHM), và Giáo Sư Alex Thái Võ (đại học Texas Tech University) trong hội thảo “Cải Cách Ruộng Đất.” (Hình: Văn Lan/Người Việt)*

Ông Thụy tiếp: “Gần 1 triệu người từ miền Bắc, trong đó có gia đình tôi, đã phải bỏ quê cha đất tổ để di cư vào Nam, vì không chấp nhận chế độ độc tài Cộng Sản. Năm 1975, một lần nữa, người Cộng Sản miền Bắc lại vi phạm Hiệp Định Paris được ký kết năm 1973. Họ đã cưỡng chiếm toàn bộ miền Nam Việt Nam, quốc gia Việt Nam suốt 20 năm không còn. Kể từ đó, hơn 4 triệu người Việt Nam phải bỏ nước ra đi, hy sinh tất cả vì hai chữ tự do. Từ đó, người Việt Nam sống lưu lạc khắp nơi trên thế giới.”

“Những biến cố lịch sử trên đã đặt ra rất nhiều câu hỏi, cần phải được làm sáng tỏ qua những tài liệu chuyên môn đang được lưu trữ tại các trung tâm quốc tế, và hôm nay chúng

ta họp mặt nơi đây, hãy cùng tìm hiểu sâu xa về hai sự kiện lịch sử này. Lịch sử luôn cần được tìm hiểu để đưa ra ánh sáng những bí ẩn, để từ đó rút ra những kinh nghiệm gìn giữ một cách trung thực hơn dành cho thế hệ con cháu của chúng ta, bây giờ và mai sau,” ông thêm.

Ông Thụy cũng nói VHM muốn đưa lịch sử trở lại với cộng đồng, và nhất là giới trẻ ở Hoa Kỳ hôm nay đến tìm hiểu cận kề tại sao các em có mặt ở Hoa Kỳ, vì sau ‘Cải Cách Ruộng Đất’ là cuộc di cư năm 1954, và tiếp đến là cuộc di cư của người Việt sau năm 1975 đến khắp nơi trên thế giới vì quá khiếp sợ chế độ Cộng Sản.



*Các thành viên ban Tù Ca Xuân Đầm diễn lại “phiên tòa đặc biệt” đấu tố xử tử ông quan Hàn, tại làng Quát, huyện Hương Sơn, Hà Tĩnh. (Hình: Văn Lan/Người Việt)*

Giáo Sư Vũ Tường, giảng dạy Khoa Chính Trị ở đại học University of Oregon và là giám đốc Trung Tâm Nghiên Cứu Việt-Mỹ của trường, thuyết trình về Chủ Nghĩa Cộng Sản, cho biết: “Chúng tôi rất quan tâm tới lịch sử cộng đồng người Việt ở Mỹ, nhất là giới trẻ, kể cả những bạn trẻ ở Việt Nam, nếu mong muốn tìm hiểu thêm về lịch sử nước nhà. Hãy tìm cách thu thập những tài liệu lịch sử từ trong gia đình, ông bà cha mẹ, để có thể giúp chúng tôi trong tương lai.”

Đặc biệt trong buổi triển lãm và thảo luận, một phiên tòa đấu tố địa chủ Trần Bá Cường, làng Quát, huyện Hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh, năm 1953, được diễn lại. Đây là câu chuyện có thật do Bá Cơ dàn dựng, cùng một số thành viên của ban Tù Ca Xuân Đầm thực hiện.

Ông Bá Cơ cho biết kịch bản này đúc kết từ lời kể của thân nhân, là những gì đã xảy ra trên 70 năm, trong đại gia đình họ Dương của ông, gồm ông nội, hai ông chú, cha ông, chú ruột và thím dâu, đã vào tù Cộng Sản và để lại thân xác trong đó. Các tội được kê ra để đấu tố thường là thông đồng với giặc Pháp, hiếp dâm, giết người, và nhiều tội khác nữa.

“Tôi lục lại trong ký ức, và khi về Việt Nam, tôi có hỏi lại ba nạn nhân tử tù để họ kể lại tình tiết trong buổi đấu tố, nên tôi đã đưa vào vở kịch này. Chuyện đấu tố có thật hoàn toàn, được truyền cho nhau nghe từ thế hệ này sang thế hệ khác. Trong làng có ba ông quan và ông nội tôi là những người bị đấu tố. Hôm nay tôi diễn lại trong vai ông nội của mình, ông là quan Hàn Lâm Viện của triều đình Huế,” ông Bá Cơ xúc động nói.



*Giáo Sư Alec Holcombe (đại học Ohio University) thuyết trình về “Cải Cách Ruộng Đất.”  
(Hình: Văn Lan/Người Việt)*

“Cải Cách Ruộng Đất” do ông Hồ Chí Minh và đảng CSVN thi hành theo đề nghị và cố vấn của ông Joseph Stalin, tổng bí thư Liên Xô, và ông Mao Trạch Đông (chủ tịch Trung Quốc) lúc bấy giờ. Họ dựa trên chủ thuyết cộng sản của triết gia Karl Marx, dùng bạo lực đấu tranh giai cấp, nhằm tịch thu ruộng đất, cướp trắng tài sản và để củng cố quyền lực đảng CSVN, đã tiêu diệt giới tư sản, điền chủ, địa chủ, phú nông, và trung nông, các cơ sở tôn giáo, đảng phái đối lập, dẫn đến hàng trăm ngàn người bị quy chụp sai, vô số người đã bị xử tử hay tù đầy, nhiều người bị chết tức tưởi trong những trại tù khổ sai.

Đến buổi chiều cùng ngày là phần thuyết trình của các diễn giả như Giáo Sư Vũ Tường; Giáo Sư Alec Holcombe, Viện Lịch Sử đương Đại đại học Ohio University, thuyết trình về “Cải Cách Ruộng Đất;” Giáo Sư Nguyễn Văn Canh, Hoover Institute thuộc đại học Stanford University, thuyết trình về những khía cạnh của “Cải Cách Ruộng Đất;” Giáo Sư Alex Thái Võ từ Trung Tâm Việt Nam thuộc đại học Texas Tech University, thuyết trình về “Cải Cách Ruộng Đất” và tầm quan trọng của nó qua tư liệu lịch sử; và Giáo Sư Lan Cao, thuộc đại học Chapman University, điều khiển phần hỏi đáp với diễn giả và người tham dự. [đ.d.]

(Nguồn: NV)

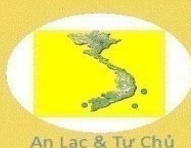
**Các Youtube về cuộc Triển Lãm và Thảo Luận về Cải Cách Ruộng Đất và Cuộc Di Cư 1954 (do VOA thực hiện)**

<https://youtu.be/pM9SjvPscn8?si=T6lMsAsVHGBnfUQt> (<= bấm vào xem)

[https://youtu.be/hXSwx9ix\\_Xs?si=bqBRGXrk-y0UOhrN](https://youtu.be/hXSwx9ix_Xs?si=bqBRGXrk-y0UOhrN) (<= bấm vào xem)

Nguồn: <https://phamtinanninh.com/?p=9419>

[www.vietnamvanhien.org](http://www.vietnamvanhien.org)



**VIỆT NAM VĂN HIẾN**

[www.vietnamvanhien.info](http://www.vietnamvanhien.info)



**TỦ SÁCH VĂN HIẾN ONLINE VỚI HƠN 11000 TÁC PHẨM**